

# 第一章 汉语作为第二语言教学的特点

在我国多民族大家庭中，各民族在掌握自己的本族语言之后，还学习本国其他民族的语言或者外国的语言，这种类型的语言教学称为第二语言教学。我国少数民族或者外国人士在掌握本民族语言之后再学习汉语，这种汉语教学称为汉语作为第二语言的教学。

第二语言教学不同于母语文教学；汉语作为第二语言教学又有着不同于其他第二语言教学的特点。本章将先从这个问题的谈起。

## 一、第二语言和第二语言教学

在讨论汉语作为第二语言教学以前，首先要弄清楚什么是第二语言，什么是第二语言教学。

### 1. 有关语言的几个概念

#### (1) 第一语言和第二语言

我们这里所说的第一语言和第二语言完全是从学习者学习语言的时间先后来区分的。第一语言指人出生以后首先接触并获得的语言；第二语言指人们在获得第一语言以后再学习和使用的另一种语言。比如在我国新疆地区，维吾尔族、哈萨克族的孩子出生以后，他们的第一语言分别是维吾尔语和哈萨克语。入学以后，还要学习汉语，这就是他们的第二语言。以后还可能学习英语或日语等别的国家的语言，这也是他们的第二语言。汉族的孩子出生以后，他的第一语言是汉语，他可能学维吾尔语或哈萨克语，以及英语、日语等其他国家的语言，这些也统称为第二语言（一般

不再分为第三语言、第四语言)。

除了第一语言和第二语言外，还有一些概念也是我们应该掌握的：

### (2) 母语和外语

这是按国家的界限来区分的。母语是指本民族的语言；外语是指外国的语言。一般情况下母语是人们的第一语言；但对一些移居国外的人来说，其子女出生后首先接触并获得的语言，有可能是居住国的语言而不是母语。因此，不能把第一语言和母语这两个概念完全等同起来。同样的道理，第二语言也不一定就是外语。仍举移民国外的例子，其子女入学后开始学习的第二语言倒可能是他的母语。

### (3) 本族语和非本族语

这是按言语社团，通常是民族的界限来区分的。本族语就是本民族的语言，因此这一术语与“母语”可以通用。非本族语是指本民族以外的语言，可能是外语，也可能是指本国其他民族的语言。比如，对我国蒙古族来说，蒙语是本族语，也是母语；汉语则是非本族语，是本国其他民族的语言，但绝不能称作外语。如果汉语是在掌握蒙语以后才学会的，就可以说是他的第二语言。

从对语言掌握的程度及运用情况来看，母语、本族语和第一语言通常是一个人的“主要语言”，但在有的情况下也可能成了“次要语言”；外语、非本族语和第二语言一般是“次要语言”，但也可能成为“主要语言”。

### (4) 标准语和方言

标准语是作为全民族交际工具的规范的民族共同语，通常是在一种地区方言的基础上发展起来的。如伦敦方言是英格兰共同语的基础方言，以佛罗伦萨为中心的多斯岗方言是意大利共同语的基础方言。普通话是汉语的标准语，它以北京语音为标准音，以北方话为基础方言，以典范的现代白话文著作作为语法规范。

方言是一种语言中跟标准语有区别的、只在某个地区使用的

话。汉语有七大方言区：北方（官话）方言、吴方言、赣方言、粤方言、客家方言、闽方言和湘方言。

#### （5）族际共同语

多民族国家中各民族之间需要一种共同的交际工具，如美国人口的组成包括了世界上很多的民族，英语在美国就起着族际共同语的作用；俄国的各民族之间是以俄语作为族际共同语的。由于经济、文化、社会及历史等方面的原因，在我国使用人口最多、范围最广的汉语自然成了我国各民族的族际共同语。

#### （6）目的语

这是指人们正在学习并希望掌握的语言。不论是外语还是非本族语，甚至是非第一语言的母语，只要成为一个人学习并争取掌握的目标，都可以称为目的语。

#### （7）双语

双语是指一个人所掌握的、能同样熟练运用的两种语言。有的学者认为这两种语言必须都是三四岁以前就接触并掌握的第一语言，但这样的情况是很少的。也有的学者认为两种语言都必须都达到作为第一语言的母语的水平和水平，也就是说要能像运用母语那样地运用第二语言，才能称为双语，但是达到这样的目标也很不容易。在实际使用这个概念时并没有那么严格，当第二语言达到较高的熟练运用程度时，就可以称为双语。

上述有关语言的概念都是跟语言教学、跟学习者紧密相关的。从学习者的角度来看，比如，我国蒙古族儿童如果出生于蒙语的环境里，他们第一语言就是蒙语，蒙语也是他的本族语和母语。他上小学时开始学习汉语普通话，汉语是他的第二语言，是族际共同语，也是他希望掌握的目的语。如果他的汉语学得很好，能熟练地运用，也可以说他掌握了双语。后来他又学习英语，这是他的外语，或者说是他的另一种第二语言，当然也是他的目的语。再从语言的角度来看，汉语是汉民族的本族语、母语，对绝大多数汉族人来说他们的第一语言。汉语又是中华民族共同的交际工

具，对学习汉语的我国少数民族来说，是他们的第二语言，也是族际共同语。对海外华人子弟来说，汉语是他们的母语、本族语，但可能是他们的第二语言。对外国学习者来说，汉语是一种外语，是目的语，也可能是他们的第二语言。汉语普通话对汉语方言区的人来说，是他们应该掌握的本族语的标准语。

## 2. 第一语言和第二语言的获得

人们是怎样获得他的第一语言和第二语言的呢？

第一语言的获得大体上经过两个不同的时期，即早期的潜意识的语言习得和入学后的有意识的语言学习。儿童出生以后就开始了他的获得第一语言的过程。一岁以前是发声阶段，从啼哭发展到牙牙学语。一岁左右开始了真正的语言表达阶段，到五岁左右，在这四五年的时间里儿童在自然的语言环境中，通过与他的父母及周围人的语言交际活动，基本上形成了他的第一语言（一般是母语）的口语语言系统。这一过程一般经过独词句（由单个词如“妈妈”表达多种意思）、双词句（由两个词如“要奶”、“要糖”、“要外外”等组成的句子）、电报句（句中只有实词没有虚词如“宝宝肚肚饿”）等阶段，过渡到成人句（开始使用功能词，语法关系也逐渐复杂）。早期儿童语言的发展，是与他的生理和心理的成长发育，特别是认知的发展相联系的。儿童并没有非常明确的语言学习的意识，这种在自然的语言环境中，通过语言交际活动潜意识地获得语言，称为“习得”。

儿童入学以后，就进入了获得第一语言的第二个阶段，即在课堂里老师的指导下，有意识地继续他的第一语言的学习。在我国主要体现在小学和中学的语文课上，学习一定的语言知识和文化知识，提高语言交际能力特别是书面语的交际能力。第二语言虽然也有可能为目的语的社会环境中通过长期的语言交际活动而自然习得，但对大多数人来说还是通过接受正规的语言教育、有意识学习而获得的。这种在课堂教学的环境下有专门教师的指导，严格按照教学大纲和课本，通过讲解、练习、记忆等活动有计划、

有系统、有意识地掌握语言规则，逐步获得运用目的语进行交际的能力的过程，称为“学习”。

### 3. 第二语言教学和双语教学

我们这里所说的第二语言教学，指人们获得第一语言以后在学校环境里对第二语言进行的正规的教学活动。这种教学活动必须按照专门的教学大纲和教学计划以及符合教学大纲的教材，由专业教师指导并采用一定的教学方法，通过课堂教学和课下的教学辅助活动以及定期的测试等评估手段，有计划、有系统、循序渐进地进行。如果所教的第二语言是汉语，就称为汉语作为第二语言的教学；如果所教的第二语言是英语或朝鲜语，就分别称为英语作为第二语言的教学或朝鲜语作为第二语言的教学。这些都是第二语言教学的分支学科。

同时进行有相同或相近的教学目标的两种语言的教学，叫双语教学。一般是指同时进行的母语教学和一种第二语言教学。我国新疆维吾尔自治区政府提出少数民族学生在学好本民族语言的同时，从小学开始就学习作为第二语言的汉语，并且要求大部分高中毕业生能达到本民族语和汉语“民汉兼通”的目标。这就是双语教学。所谓“兼通”，是指两种语言的掌握程度要达到相同或相近的目标，培养成双语人才。这就把双语教学与一般的第二语言教学区分了开来。当然，双语教学不同于一般的第二语言教学还在于：双语教学中要更多地考虑第二语言与第一语言的关系，要有利于两种语言的同时发展，并涉及到国家的民族政策和语言教育政策。

我国少数民族地区实行的双语教育政策，要求在掌握本民族语言的同时掌握作为族际共同语的第二语言——汉语，目的在于按宪法规定保护与发展少数民族的语言与文化，维护公民使用和发展本民族语言文字的自由并有利于人类多元化文化的发展；同时又是为了通过推广族际共同语加强国内各民族之间的交流与合作，特别是发展少数民族教育，提高少数民族的科学文化素质，繁

荣少数民族的经济。双语教育不仅指开设民族语文课和汉语课，进行两种语言的教学，还包括在学校教育中能运用两种语言教授其他课程，即用双语作为教育的媒介语，更好更快地培养双语人才。

## 二、第二语言教学的特点

### 1. 第二语言学习与第一语言习得的比较

为了弄清第二语言教学的特点，我们首先要对第二语言学习与第一语言习得进行比较，同时也涉及到儿童入学后的第一语言学习。

#### (1) 第二语言学习与第一语言习得的相同之处

1) 要掌握一种语言，不论是第一语言或第二语言，都需要具备一定的主观、客观条件。主观条件是指学习者必须具备健全的大脑和言语器官。神经生理学研究表明，作为中枢神经系统的人的大脑也是言语中枢所在地。大脑的语言功能主要由负责抽象思维的左半球承担。其中前言语区主要与语言表达功能有关；后言语区主要与语言理解的功能有关；上言语区与咽、喉、腭、舌等发音器官的活动有关。有的学者的研究还指出，汉字作为一种图形，其认读过程也有负责形象思维的右脑参与。大脑受损伤或发音器官、视听器官有缺陷，必然影响到语言的获得。掌握语言所必需的客观条件是一定的语言环境，人具有先天的习得语言的能力，但语言的获得却是后天通过与环境的作用而实现的。狼孩由于与人的语言环境隔绝，虽然有先天的习得语言的能力也无法获得语言。成人习得第二语言也必须有一定的语言环境，即使不能置身于目的语的自然语言环境中，至少也必须有提供一定目的语输入的语言环境（如课堂、教师或对话者）。

2) 两种语言习得都是为了培养语言交际能力。语言是交际工具，习得语言的目的是为了交际。儿童习得母语是为了生存和认识周围世界、进行交际活动的需要，成人习得第二语言也是为

了从听说读写方面运用目的语进行交际。

3) 两种语言习得都必须掌握语音、词汇、语法等要素和受文化制约的语用规则，都必须形成一定的听说读写（儿童首先是听和说）的技能。儿童从出生后就开始了语音系统的发展，一岁左右进入词汇发展阶段，从独词句、双词句、电报句到成人句，体现了儿童语法系统发展的过程。儿童在习得第一语言的同时也习得该语言的文化，通过语言交际掌握语用规则。成人习得第二语言，正如我们所熟知的，也必须掌握上述各项内容。

4) 两种语言习得大体上都经过感知、理解、模仿、记忆、巩固和应用阶段。儿童从众多外界刺激中感知的语言信息只是其中一部分。对听懂了的话语，儿童喜欢反复模仿并能较容易地记住，然后就是不停地应用。成人要获得第二语言也同样要经历这几个阶段。

第一语言习得和第二语言习得的共同点反映了语言习得的普遍规律，也可以看做是语言学习不同于其他学科学习的特殊规律。

## (2) 第二语言学习与第一语言习得的不同之处

很多教学理论家希望在第二语言教学中汲取第一语言习得的成功经验，一些第二语言教学法流派甚至完全模仿儿童第一语言的习得过程。但是我们必须看到，儿童习得第一语言与成人习得第二语言之间存在着很大的不同，不了解这一差别，看不到成人第二语言习得复杂的一面而盲目模仿儿童习得第一语言的过程，不论是具体的教学方法或作为一种教学法流派，都将适得其反。主要不同之处有：

1) 主体不同。第一语言学习者都是儿童，而第二语言学习者多为成人。两者年龄的不同，生理、心理特点的不同，形成了语言学习条件、方法和结果的不同。正是主体不同决定了以下其他方面的不同。

2) 动力不同。前边在讨论相同点时已经指出两种习得都是为了交际，但是两者所产生的动力并不相同。儿童习得第一语言是

出于其本能，是一种生存和发展的需要，不掌握第一语言，不会说比如“奶”、“饿”就无法生存。儿童本能地要了解周围世界，不停地用刚学会的语言问：“这是什么？”“为什么？”因此，儿童习得第一语言是一种自然的需要，有天然的动力（尽管自己并不一定意识到），可以持久不衰，不需要别人来督促。成人习得第二语言在交际的大前提下有各种目的，除了想融合到目的语社会中去，不存在影响到生存的问题：成人已经有了作为交际用的第一语言系统，不学第二语言照样能生活。这种习得的动机是受其意志支配的，也是不稳定的。有时会感到是一种负担，学到一定程度可能就停止；也可能选择另一种目的语学习，不是非掌握这种目的语不可。因此，一般说来，第二语言习得不具有第一语言习得的天然动力。如何不断增强学习者的动力，成为第二语言习得的关键。

3) 环境和方式不同。儿童第一语言是在天然的语言环境中获得的，不仅家庭、父母而且整个社会都提供了极其丰富的、以交际为目的的语言输入。儿童根据交际需要由近及远、由简单到复杂、由具体到抽象从中吸取他能吸收的语言材料，这是一种很彻底的“沉浸法”。除了睡眠时间以外，从早到晚的生活和游戏都在接触语言，每天至少有10个小时以上接受语言的输入，五年总共18000小时。这是第二语言学习者很难做到的。一般在非目的语环境中，第二语言学习者每周只有1~2课时。按最多的5课时计算，五年总共也只有1000小时。即使专业性的强化教学，一周也只有20学时，五年4000小时。而且在很多第二语言的课堂中，学生所接受的并非都是目的语的输入。在目的语环境中学习的成人，也不可能从早到晚只是学习语言。所以从习得语言的时间和语言的输入量来看，第二语言习得是无法与第一语言习得相比的。

儿童从他身边的人、特别是父母那里获得的是简单、清晰、有重复、速度慢、充满了感情、有丰富体势语的“照顾式”的语言，非常有利于语言水平的逐步提高。更为重要的是，儿童是以交际

活动参加者的身份在与周围人的真实交际中习得并运用第一语言的，不仅能学到地道的语言，而且直接形成了语言交际能力。成人在课堂中习得第二语言要从学发音开始，从最基本的词汇和语法开始，学习的进展完全取决于教学计划和教师的指导。由于缺少真实的交际环境，不可能让学习者随时随地接触到各种语言情境，参加各种真实的交际活动，至多只能进行一些练习，无法在交际中习得目的语，也就难以培养语言交际能力。

4) 过程不同。前边已经谈到，儿童习得第一语言是与其生理、心理的发育同步进行的。儿童习得单词是从接触实际事物开始，同时建立有关事物的概念。比如对猫与狗不同概念的建立，是与习得这两个词同时实现的，开始把四条腿的都叫狗，后来才知道猫跟狗不一样。通过模仿、记忆、运用学会了这些词，也就建立了有关的概念。至于时间、地点、空间的概念也是与习得相关的词同时建立的。同样，在习得词组或句子时便同时建立概念与概念之间的关系，如修饰关系、述宾关系等。可以说儿童习得第一语言的过程，也就是建立概念、形成并发展思维能力的过程。语言能力是与思维能力同时发展的。成人习得第二语言的过程则根本不同。成人由于习得第一语言时已经建立起比较完整的概念系统和语言系统，特别是语义系统，并发展了思维能力，尽管由于不同民族文化差异，在第二语言习得中也可能碰到一些新概念或自己尚未接触到的概念需要建立，有的概念需要调整或修正，但总的说来不需要从头另搞一套概念系统，而是需要学习一种新的符号表达形式。如看见猫时，已经有了猫的概念，问题是不知道目的语如何表达，如何建立新的音、形与义的联系。因此习得第二语言时，往往不是让实际事物与第二语言直接联系，而是中间要经过第一语言的思维。如说英语的学习者看见猫需要先想到 cat 这个概念，然后才习得目的语的表达方式（语音和结构）。

正因为在学习第二语言之前学习者已经有了第一语言系统，而且第一语言系统在第二语言学习中不可避免地发挥着影响，这

就是心理学上所讲的迁移。迁移是指在学习过程中已获得的知识、技能和方法甚至态度等对学习新知识、新技能的影响。这种影响有的起积极、促进的作用，叫正迁移；有的起阻碍的作用，叫负迁移，也可以称为干扰。如日语中使用一部分汉字，日本学生在学习其母语时，从小就接受过汉字的训练，因而学习汉语中的汉字，对日本学生来说比英、法、德语为母语的学生容易得多，这就是第一语言对第二语言的正迁移作用。由于有的汉字在日语中的意义与在汉语中的意义不同，这就又给日本学生的汉字学习带来了干扰，即负迁移。在我国的少数民族语言中，同属汉藏语系的壮语、侗语等与汉语语言特点接近，容易产生正迁移，兼通汉语相对要容易一些；而维语、哈萨克语属于与汉语不同谱系的阿尔泰语系，有丰富的形态变化，这就与汉语有较大差别，在学习过程中易产生负迁移，也就给兼通汉语带来了一定的难度。而在第一语言习得的过程中，不存在其他语言产生迁移的问题。

5) 文化因素习得的不同。语言与文化有着密不可分的关系，要习得一种语言，必须习得该语言所体现的文化，首先是与语言交际紧密相关的习俗文化。儿童要成为社会的一员，要按照社会可以接受的方式去运用语言表达思想，在第一语言和文化的环境中通过交际在自然习得第一语言的同时，也自然习得文化和该社会所要求的语用规则。但是，在第二语言习得的过程中，特别是在非目的语环境中，不容易同时习得该目的语的文化。我们知道不同文化的相异之处，会造成语言理解、学习和运用中的困难。在第二语言学习过程中甚至要培养一种新的思维方式和行为方式；而先入为主的母语文化对习得中的目的语文化也会产生各种影响，这在与目的语文化差异很大的外国学习者中体现更为明显。我国各民族同属于中华民族大家庭，共同创造并沐浴着中华文化。在汉语的学习和使用中由于民族间文化差异所引起的困难要小得多。但不可否认，各民族之间在习俗文化上的差异还是不同程度地存在着。如何在学习汉语的过程中同时了解目的语的习俗文化，

仍然是第二语言学习中要解决的问题。

上述五方面的不同，主要是第二语言学习与第一语言自然习得阶段的比较。第二语言的学习与第一语言“语文课”学习阶段也有很大不同，主要表现在学习的内容上。第一语言语文课的学习是在学习者已基本掌握了母语听说读写的基本技能并且在日常生活中已能熟练地运用母语的基础上进行的，主要目的除了继续提高母语的运用能力特别是读写能力以外，还要学习一定的语文基础知识，甚至学习一些文学作品，以提高学习者的思想品德、情感品质、文学修养与审美能力。而学习第二语言常常是从零开始，从练发音、学说话开始，学习最简单、最基本的日常生活会话。要通过大量的练习，培养听说读写的基本技能和交际能力。伴随语言学习所进行的文化教育等，也不能不受到学习者目的语水平的限制。

## 2. 第二语言教学的特点

根据以上的比较和分析，我们可以归纳一下第二语言教学的特点：

(1) 以培养目的语交际能力为目标——不是让已具备语言运用能力的本族人掌握更多的语言和文化知识，而是让第二语言的学习者掌握用目的语进行听说读写交际活动的的能力。

(2) 以技能训练为中心，将语言知识转化为技能——语言是交际工具，掌握一种语言意味着要学会一种技能。仅仅靠老师讲授、仅仅弄懂理论知识是无法获得运用语言的能力的。技能和能力，只有通过大量的练习、反复的实践才能掌握。

(3) 以基础阶段为重点——语言学习打下坚实的基础最为重要；基础阶段总是拥有最多的学习者，也最能体现第二语言教学的特点与规律。

(4) 以语言对比为基础——由于存在母语的迁移作用，学习第二语言必须通过目的语与学习者母语的对比，确定教学的难点和重点，分析并纠正学习者的错误。

(5) 与文化因素紧密结合—— 要掌握目的语必须同时掌握目的语文化，特别是与语言学习和语言交际有关的文化因素。语言教学离不开文化教学，语言教学本身就应包含运用目的语成功地进行交际所必需的文化内容。

(6) 集中、强化的教学—— 成人学习第二语言，实际上是要在比较短的时间里完成说母语者从婴儿时期开始、一直延续到小学、中学的长期的语言学习任务，这是一种突击、强化的学习。因此，课程必须集中，课时要多，内容要密集，进度要快，班的规模相对要小。

这些特点，是别的学科的教学所不具备或不完全具备的，这就把汉语作为第二语言的教学与别的学科的教学区分开来。第二语言教学的特点，也影响到汉语作为第二语言教学基本原则等一系列问题的确定。本书以下各章将分别结合这些特点进行讨论。

### 三、汉语作为第二语言教学的特点

汉语作为第二语言教学按其学习者来分大体上有三类：一类是我国的少数民族，一类是外国人士，一类是海外华人的子女。后两类又称为对外汉语教学。三类教学各有不同特点，但又都具有汉语作为第二语言教学的共同的性质。

汉语作为第二语言教学与其他语言（如英语、日语）作为第二语言教学，有相同的规律，也有不同的特点。汉语作为第二语言教学的特点主要是由汉语的特点所决定的。100年来特别是近50年来，汉语语言学的研究取得了很大的成果，比较深入地揭示了汉语的特点和规律，建立了汉语语言学的理论体系，也为汉语作为第二语言教学对汉语的研究提供了坚实的理论基础。

汉语作为第二语言教学中经常碰到的问题是：汉语算不算最难学的语言？在世界很多语言中，都把“汉语”一词用做“不可理解”、“高深莫测”和“困难”的同义词。美国国防学院也把汉

语和日语、朝语、阿拉伯语等具有特殊书写系统的语言一起，定为对以英语为母语的学生来说最难学的“第四类语言”。他们认为，掌握这些第四类语言的听说能力的难度，是第一类语言（西班牙语、德语、法语等）的 2.5 倍到 3 倍。一种语言是否难学，只是相对而言。作为第一语言，任何一个发育正常的儿童都能在 5~7 岁以前基本掌握，不存在难易的问题。作为第二语言，就有一个与已获得的第一语言的谱系关系远近的问题。同一语系的亲属语言，共同之处多一些，相对说来容易掌握；谱系关系较远的语言，不同之处多一些，相对说来比较生疏，较难于掌握。对成年的汉语学习者来说，正确地认识汉语的特点，分析汉语作为第二语言学习有利的一面和困难的一面，对增强学习者的动力和信心、采取正确的学习方法和学习策略是非常重要的。

### 1. 汉语作为第二语言学习的有利因素

(1) 语法方面 汉语的最大特点是没有严格意义上的形态变化，名词不用变格，动词不用按人称、性、数、时、态来变位。以“我去学校”这个句子为例，主语可以改变为你、他、她、你们、他们、我们，时间可以加上“现在”、“明天”、“昨天”等，而谓语则总是“去学校”，不需要任何变化。在很多情况下，汉语只要把词按一定的顺序排列就行，无需添加任何附加成分，形式结构简明，这样就避免了语法意义的重复表达方式和句子中的多余成分。与印欧语言那么多屈折变化相比，应该说汉语的语法规则是比较简便的。

(2) 语音方面 汉语的音节结构简单，音节界限分明。汉语只有 400 多个基本音节，加上四声的区别一共也只有 1200 多个音节，这就是学习者需要掌握的全部音节，而且，汉语声、韵、调的音节组成，汉语声调的变化都有较严格的规律可循，没有不发音的哑音节，易于掌握。绝大多数的汉语词又是由单音节或双音节组成（据北京语言学院编的《现代汉语频率词典》统计，单音节词与双音节词占总词数的 85.6%），词的双音节化是总的发展

趋势。与之相比，英语的单音节形式就可能有几万种，英语、俄语特别是德语的每个词的音节数都数倍于汉语。汉语语音的组成也体现了经济的特点。

(3) 词汇方面 汉语的词音节少，便于记忆；汉语词汇的结构方式以词根复合法为主，由大多数本身就能独立成词的单音节语素结合而成，词义与语素义有关，也便于记忆（如冰鞋、手套、一月）。而其他语言则没有汉语词汇的这一特点，在很多情况下都是单纯词，需要死记（如 skate、glove、January）。汉语的构词法非常灵活，与由词结合为词组的造句法基本一致，都是用偏正、并列、述宾、述补、主谓五种结构类型，组合简易。汉语常用词的覆盖率也较高于英语、俄语等。

汉语语法、语音和词汇经济简便的特点，提高了汉语使用的速度和效率。据统计，在科技文章中英语词汇字符大约是相同内容的汉语文本的二倍。在计算机时代和信息社会，汉语可能在这方面显示出比其他语言更多的优越性。同时，这种经济简便的特点，也必然给汉语学习带来有利的方便的一面，很多汉语学习者反映，初步掌握汉语口语至少不比掌握其他语言更难。

## 2. 汉语作为第二语言学习的难点

(1) 语法方面 汉语词没有形态变化固然带来方便的一面，但对习惯于屈折变化的学习者来说，要学会一种新的语法手段来代替早已熟悉的语法手段，则比多记一些不规则的动词变化更为复杂。汉语语法重“意”而不重“形”，体现了意合为主、隐性语法关系丰富、表意灵活等特点。作为一种目的语，汉语比起外显语法规则清楚的语言应该说是比较难于掌握的。汉语的语序和虚词是表达语法关系的主要手段；词类有多功能性，因为与句法成分的关系错综复杂而不对应；双音节化的倾向影响到语法形式；句法结构中松散的主谓结构和大量的述补结构，还有像“把”字句、无标记被动句等特殊的动词谓语句，都是汉语语法的特点，对很

多学习者来说也是难点。

(2) 语音方面 汉语语音最大的难点在于声调。汉语是有声调的语言，声调有区别意义的作用。很多学习者的母语是非声调语言，学习者必须首先建立声调的概念。正确发出并记住每个音节固定的声调，是一项颇为艰巨的任务。母语是声调语言的学习者，也由于汉语调类和调值与其母语不同，感到正确掌握汉语声调的困难。前边提到汉语音节少的优点，但这也同时带来了过多的同音形式需要区分的困难。此外，汉语还有几组送气与不送气的辅音的区别。

(3) 词汇方面 汉语有大量的同义词和近义词，有丰富的量词和语气词，大量的固定的四字成语，现代汉语中还保留了不少古汉语的词语。这些特点体现了汉语词汇的丰富多彩，也给学习者增加了词汇学习的负担。汉语的外来词中，单纯音译而又通用的（如咖啡、卢布）或译音兼巧妙地译义（如浪漫、可口可乐）不多，绝大部分都经过汉语构词法的改造：或音译加类名（如汉堡包、芭蕾舞），或部分译音、部分译义（如因特网、迷你裙），或意译（如电视、代沟），均与原文相去甚远，并未能给学习者提供很多联系其母语记忆词汇的方便。

(4) 汉字 汉字是学习汉语最大的困难所在。对世界上大多数使用拼音文字的学习者来说，像汉字这种意音文字，即每个方块字基本上记录一个单音节语素的文字，是一套完全陌生的书写符号系统，难认、难记、难写。从长期的汉语教学实践来看，汉字也确实是大多数学习者学习汉语的主要障碍。

作为第二语言教学工作者和研究者，我们更需要分析汉语作为第二语言学习困难的一面，以便针对这些难点，运用语言学、心理学和教育学的理论，在教学中采取相应的措施，帮助学生克服学习中的困难。

## 思 考 题

1. 试分析一下“第二语言”和“外语”这两个概念有何关系？
2. 第二语言教学与母语文教学相比，有什么特点？
3. 你认为汉语作为第二语言教学有什么特点？

## 第二章 第二语言的学习

第二语言教学包括教师的“教”与学生的“学”两个方面。长期以来，“以教为主”、“重教轻学”的传统观念束缚着人们的教育思想。人们习惯于把教师看成是课堂活动的主宰，把教师的教学方法看成是语言学习成败的关键；只重视对教师如何教的研究，而不注意学生如何学的问题。50年代末、60年代初认知心理学的发展和强调语言习得内在因素的乔姆斯基语言学习论的提出，逐渐改变着人们的看法。人们认识到学习语言的过程并非是学习者被动接受知识、听任教师来塑造的过程，而是学习者能力、性格、主动性和创造性发挥的过程。真正决定语言教学成败的是学习者。因此，我们在研究教师的“教”以前，应该先了解学生“学”的过程与规律。

学习者是如何学会第二语言的？为什么不同的学习者第二语言学习的进度和效果很不相同？对这个问题，西方学者已提出了很多理论和假说，试图做出解释。其中一些较有影响的理论和假说从不同方面揭示了第二语言学习的某些规律。

### 一、对比分析假说

对比分析(Contrastive Analysis)是将两种语言的系统进行共时比较，以揭示其相同点和不同点的一种语言分析方法。

#### 1. 对比分析对第二语言学习的解释

对比分析作为一种语言分析的方法已有悠久的历史。把对比分析运用到第二语言教学中来，始于四五十年代的美国。